

Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

17 JANVIER 1963.

PROJET DE LOI

portant relèvement du plafond des engagements
de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le but du projet de loi est de modifier le 3^e alinéa de l'article 7 du statut de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, qui fixe le plafond des engagements de la Caisse.

La loi du 7 juin 1956 (*Moniteur belge* des 18 et 19 juin 1956) a porté ce plafond à 4,25 milliards de francs avec possibilité pour le Roi d'élever ce montant à 5 milliards de francs par libération successive de trois tranches de 250 millions de francs chacune.

La loi du 4 mai 1959 (*Moniteur belge* du 22 mai 1959) a porté cette limite à 5,5 milliards de francs avec possibilité pour le Roi d'élever ce montant à 7,5 milliards de francs par libération successive de tranches de 500 millions de francs.

La loi du 14 février 1962 (*Moniteur belge* du 6 mars 1962) a porté finalement ce plafond à 7,5 milliards de francs avec la possibilité, aux mêmes conditions, de l'élever à 10 milliards de francs, par libération successive de tranches de 500 millions de francs.

Le montant des engagements ordinaires de la Caisse Nationale comprend les dépôts en compte, les emprunts à quelque terme que ce soit, les intérêts dus, le montant des effets cédés ou escomptés, revêtus de la signature de la Caisse, les avals, cautions et garanties donnés par signature ou par acte séparé et les montants non encore prélevés sur les crédits contractuellement accordés

Pour la période comprise entre le 31 mai 1961 et fin septembre 1962, les engagements sont passés de 7.210 millions de francs à 9.500 millions de francs environ, soit donc une augmentation de 130 millions de francs de moyenne par mois.

La dernière tranche de 500 millions de francs vient d'être libérée. Il devient donc nécessaire d'augmenter sensiblement le plafond des engagements de la Caisse Nationale si l'on veut éviter de compromettre l'activité de celle-ci ou limiter son intervention dans l'application des lois d'expansion.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

17 JANUARI 1963.

WETSONTWERP

houdende verhoging van de grens der verbintenissen van de Nationale Kas voor Beroepskrediet.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Onderhavig ontwerp van wet heeft voor doel het derde lid van artikel 7 van het statuut van de Nationale Kas voor Beroepskrediet waarin de grens der verbintenissen van de Kas wordt bepaald te wijzigen.

Bij de wet van 7 juni 1956 (*Belgisch Staatsblad* van 18 en 19 juni 1956) werd deze grens vastgesteld op 4,25 miljard frank met de mogelijkheid voor de Koning dit bedrag te brengen op 5 miljard frank door vrijgeving van drie achtereenvolgende gedeelten van 250 miljoen frank elk.

De wet van 4 mei 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 22 mei 1959) bracht deze grens op 5,5 miljard frank met de mogelijkheid voor de Koning dit bedrag tot 7,5 miljard frank op te voeren door vrijgeving van achtereenvolgende gedeelten van 500 miljoen frank.

De wet van 14 februari 1962 (*Belgisch Staatsblad* van 6 maart 1962) ten slotte bracht deze grens op 7,5 miljard frank met de mogelijkheid, onder dezelfde voorwaarden, tot 10 miljard frank te gaan door vrijgeving van achtereenvolgende gedeelten van 500 miljoen frank.

In de gewone verbintenissen van de Nationale Kas zijn begrepen de deposito's op rekening, de leningen van welke termijn ook, de verschuldigde intresten, het bedrag der afgestane of gediscoteerde effecten voorzien van de handtekening van de Kas, de avals, borgtochten en waarborgen, gegeven op handtekening of bij afzonderlijke akte, en de bedragen, die nog niet vooraf genomen werden op contractueel toegekende kredieten.

Sedert 31 mei 1961 tot op einde september 1962 zijn de verbintenissen gestegen van 7.210 miljoen frank tot ongeveer 9.500 miljoen frank, 't zij 130 miljoen frank per maand gemiddeld.

Het laatste gedeelte van 500 miljoen frank wordt thans vrijgegeven. Het wordt dan ook noodzakelijk zo men de aktiviteit van de Nationale Kas niet wil belemmeren of voor haar de toepassing van de wetten op de economische expansie van 17 en 18 juli 1959 en van de wet van 24 mei

sion économique des 17 et 18 juillet 1959 et de la loi du 24 mai 1959 portant élargissement des facilités d'accès au crédit professionnel et artisanal en faveur des classes moyennes.

Le but du présent projet de loi est de fixer ce plafond à 11 milliards de francs — ainsi donc, une première tranche de 1 milliard de francs est libérée par la loi — et d'autoriser le Roi à porter ce plafond à un montant maximum de 15 milliards de francs par libération de tranches de 1 milliard de francs.

Le Ministre des Finances,

1959 inzake verruiming van de mogelijkheden inzake de beroeps- en ambachtskredietverlening aan de middenstand niet wil begrenzen het plafond der verbintenissen gevoelig te verhogen.

Het huidige wetsontwerp heeft voor doel deze grens te brengen op 11 miljard frank — aldus wordt bij de wet een eerste gedeelte van 1 miljard frank vrijgegeven — en de Koning te machtigen deze grens te brengen op maximum 15 miljard frank door vrijgeving van gedeelten van 1 miljard frank.

De Minister van Financiën,

A. DEQUAE.

Le Ministre des Classes Moyennes,

De Minister van Middenstand,

A. DE CLERCK.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 20 novembre 1962, d'une demande d'avis sur un projet de loi « portant relèvement du plafond des engagements de la Caisse nationale de crédit professionnel », a donné le 27 novembre 1962 l'avis suivant :

Le liminaire de l'article unique devrait être rédigé comme suit :

« L'article 7, alinéa 3, du statut de la Caisse nationale de crédit professionnel, annexé à l'arrêté royal du 2 juin 1956 portant refonte de ce statut, est remplacé par la disposition suivante : ... ».

Pour cet article, la rédaction suivante est proposée :

« Les engagements de la Caisse ne peuvent dépasser 11 milliards de francs. Toutefois, le Roi peut, par arrêté délibéré en conseil des Ministres, élever ce montant à 15 milliards de francs par libérations successives de quatre tranches de 1 milliard de francs chacune ».

La chambre était composée de :

Messieurs : J. Suetens, premier président,
G. Holoye et J. Masquelin, conseillers d'Etat,
F. Duchêne et J. Limpens, assesseurs de la section de législation,
G. de Leuze, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Suetens.

Le rapport a été présenté par M. H. Rousseau, substitut.

Le Greffier,
(s.) G. DE LEUZE.

Le Président,
(s.) J. SUETENS.

Le Greffier du Conseil d'Etat,
R. DECKMYN.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 20^e november 1962 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende verhoging van de grens der verbintenissen van de Nationale Kas voor beroepskrediet », heeft de 27^e november 1962 het volgend advies gegeven :

De inleidende volzin van het enig artikel leze men als volgt :

« Artikel 7, derde lid, van het statuut van de Nationale Kas voor beroepskrediet, gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 1956 houdende omwerking van dat statuut, wordt door de volgende bepaling vervangen : ... ».

Voor het artikel zelf wordt de volgende lezing voorgesteld :

« De verbintenissen van de kas mogen 11 miljard frank niet overschrijden. De Koning kan echter, bij in Ministerraad overlegd besluit, dat bedrag op 15 miljard frank brengen door achtereenvolgens vier tranches van telkens 1 miljard frank vrij te geven ».

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : J. Suetens, eerste-voorzitter,
G. Holoye en J. Masquelin, raadsheren van State,
F. Duchêne en J. Limpens, bijzitters van de afdeling wetgeving,
G. De Leuze, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. Suetens.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. Rousseau, substituit.

De Griffier,
(get.) G. DE LEUZE.

De Voorzitter,
(get.) J. SUETENS.

De Griffier van de Raad van State,
R. DECKMYN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN.

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Classes Moyennes,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre des Classes Moyennes sont chargés de présenter en Notre Nom auprès des Chambres Législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

L'article 7, alinéa 3, du statut de la Caisse nationale de crédit professionnel, annexé à l'arrêté royal du 2 juin 1956 portant refonte de ce statut, est remplacé par la disposition suivante :

« Les engagements de la Caisse ne peuvent dépasser 11 milliards de francs. Toutefois, le Roi peut, par arrêté délibéré en conseil des Ministres, élever ce montant à 15 milliards de francs par libérations successives de quatre tranches de 1 milliard de francs chacune. »

Donné à San Calixto (Espagne) le 11 janvier 1963.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

A. DEQUAE.

Le Ministres des Classes Moyennes,

A. DE CLERCK.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Middenstand.

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Middenstand zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Enig artikel.

Artikel 7, derde lid, van het statuut van de Nationale Kas voor beroepskrediet, gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juni 1956 houdende omwerking van dat statuut, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De verbintenissen van de kas mogen 11 miljard frank niet overschrijden. De Koning kan echter, bij in Minister-raad overlegd besluit, dat bedrag op 15 miljard frank brengen door achtereenvolgens vier tranches van telkens 1 miljard frank vrij te geven. »

Gegeven te San Calixto (Spanje) 11 januari 1963.

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Financiën.**De Minister van Middenstand,*